



USD 46.132,89 93.141.000-8  
93.500.000-88 2015-2015

**CONTRATO DE LÍNEA PARA OPERACIONES DE CRÉDITO  
DESTINADAS A CUBRIR EVENTUALES PAGOS  
DE CARTAS DE CRÉDITO STAND BY EN MONEDA EXTRANJERA**

En Santiago, a 28 de Abril de 2015, entre el Banco  
**Santander-Chile**, institución bancaria con domicilio en \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, actuando representada por quienes suscriben  
al final de este instrumento, en adelante "el Banco", por una parte, y por la otra, quien es  
denominado en este contrato como "el Cliente", "el Deudor", o "el Ordenante", actuando  
debidamente representado por quien(es) suscribe(n) al final de este instrumento, se ha celebrado el  
siguiente Contrato de Apertura de Línea de Crédito en Cuenta Corriente de Crédito:

**PRIMERO: De los antecedentes.** El Ordenante requiere para el desarrollo de sus negocios otorgar  
garantías a favor de personas domiciliadas en el extranjero mediante Carta de Crédito Stand By.

**SEGUNDO: De la Línea de Crédito.** Por este acto, el Banco concede al Ordenante una línea de  
crédito no rotativa que se regirá por las disposiciones de este contrato y por las disposiciones de la  
Ley General de Bancos sobre límites de crédito; por la normativa del Capítulo III.I.1 del Compendio  
de Normas Financieras del Banco Central de Chile y por las normas pertinentes del Compendio de  
Normas de Cambios Internacionales del Banco Central de Chile, especialmente el Capítulo VIII  
del Compendio Publicado en el Diario Oficial de fecha 18 de Abril de 2001 y demás normas  
aplicables.

**TERCERO: Objeto de la Línea.** La Línea de Crédito tendrá por objeto exclusivo cubrir el(los)  
eventual(es) pago(s) de la Carta de Crédito Stand By por parte del Banco, emitida a solicitud del  
Ordenante, \_\_\_\_\_ si ésta se hiciere efectiva por el Beneficiario de la misma. Esta  
Carta de Crédito será emitida con las siguientes características:

1. Plazo máximo de vigencia de la Carta de Crédito Stand By, hasta el día 30 de  
Abril del año 2016.
2. Será emitida con cláusula de **irrevocable e intransferible**.
3. El Beneficiario de esta Carta de Crédito Stand By será BBVA BANCO CONTINENTAL  
SWIFT BCONPEPL, con sede en \_\_\_\_\_.
4. El monto total de la Carta de Crédito que se emita no podrá exceder del monto  
disponible de la Línea de Crédito que se establece para estos efectos en el presente  
instrumento. El monto de la Carta de Crédito Stand By a emitirse será por la siguiente suma:  
USD 46.132,86 (CUARENTA Y SEIS MIL CIENTO TREINTA Y  
DOS + 96/100 DOLARES).
5. Tendrá por objeto garantizar al Beneficiario lo siguiente: EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO  
Y OPERACION DE EQUIPOS AMBAZADOS BAJO ORDEN DE COMPA  
Nº 25635-220-POA-MGED-00001 REV.3.
6. La Carta de Crédito Stand By se perfeccionará y quedará operativa mediante simple  
transmisión vía mensaje SWIFT autenticado dirigido al y recepcionado por el respectivo  
Beneficiario y sin que sea necesaria confirmación posterior, a través de un Banco Corresponsal  
elegido por el Banco Emisor.
7. La Carta de Crédito Stand By será emitida a la vista, esto es, el Beneficiario podrá  
hacerla efectiva mediante simple requerimiento o presentación al Emisor, formalizado  
mediante transmisión vía mensaje SWIFT autenticado, certificando que el Ordenante tiene  
impagas las obligaciones garantizadas mediante dicha Carta de Crédito Stand By.

Cliente: \_\_\_\_\_

8. Se permitirá al Beneficiario efectuar giros parciales con cargo a la Carta de Crédito Stand By que se emita, rebajándose en forma automática su valor por el mismo monto del o los respectivos giros.
9. Los fondos serán puestos a disposición del Beneficiario a las 48 horas de efectuado el requerimiento, conforme a las instrucciones que imparta el mismo Beneficiario.
10. El Emisor no estará obligado a cumplir las instrucciones de modificación de la Carta de Crédito Stand By que le pudiere impartir el Ordenante, las que requerirán siempre del consentimiento del Emisor y del Beneficiario de la misma.
11. Todas las comunicaciones que deban efectuarse entre el Emisor y el Beneficiario de la Carta de Crédito Stand By serán efectuadas vía mensaje SWIFT autenticado.
12. Todos los gastos y cargos del Banco Emisor como de los Bancos Notificadores o Confirmantes, tanto en Chile como en el exterior, son por cuenta del Ordenante.
13. La Carta de Crédito Stand By que se emita quedará expresamente sujeta a las reglas y usos uniformes relativos a los créditos documentarios, ISP 98 ó UCP 600 (revisión 2007), según lo elija el Banco.
14. La emisión de dicha Carta de Crédito Stand By se realizará en conformidad a lo dispuesto en el Capítulo X del Compendio de Normas de Cambios Internacionales del Banco Central de Chile y se sujetarán en todo a las disposiciones del Capítulo III.I.1 del Compendio de Normas Financieras. Asimismo, se deberá cumplir con la normativa contenida en el Capítulo 8-10 de la Recopilación de Normas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras y demás normas aplicables, que el Ordenante declara conocer y aceptar. En todo caso, se deja expresamente establecido y el Ordenante así lo entiende y acepta que la Carta de Crédito Stand By será emitida por el **Banco Santander-Chile** siempre que las disposiciones legales reglamentarias vigentes al tiempo de la emisión de la respectiva Carta de Crédito Stand By permitan su emisión.

**CUARTO: Monto de la Línea.** El monto total de la presente Línea de Crédito será la cantidad máxima de \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_) y la utilización parcial de la misma no dará derecho a nuevas disponibilidades.

**QUINTO: Vigencia.** La Línea de Crédito estará disponible para el Ordenante a partir de esta fecha y regirá hasta el día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_. Todo lo anterior es sin perjuicio de lo pactado en la cláusula Undécima de este instrumento.

Al vencimiento del plazo de vigencia de este contrato, el Banco podrá, sin que para él importe obligación, prorrogarlo y/o renovarlo, quedando expresamente facultado en los términos del artículo 241 del Código de Comercio, y en estos casos determinará la tasa de interés que regirá durante el nuevo período, la que no podrá exceder la tasa máxima que la ley permita estipular. Bastará para que la prórroga y/o renovación produzca todos sus efectos, la constancia que deje el Banco en este mismo instrumento y en el pagaré indicado en la cláusula Décimo Quinta o en hoja anexa con la constancia de la nueva fecha de vencimiento.

**SEXTO: Operaciones de la Línea.** La operación que se realice con la Línea de Crédito objeto de este contrato, se perfeccionará exclusivamente cuando el Banco gire los fondos necesarios para pagar, en su caso, total o parcialmente, la respectiva Carta de Crédito Stand By emitida a solicitud del Ordenante en favor de la entidad beneficiaria indicados en este mismo contrato.

**SÉPTIMO: Crédito no Rotatorio.** El Ordenante **no** podrá hacer uso de esta línea en forma rotativa, esto es, los pagos o abonos que efectúe por el crédito efectivamente utilizado durante la vigencia de este contrato, no le darán derecho a nuevas disponibilidades por el monto a que aquellos asciendan.

**OCTAVO: Comisión.** El Ordenante pagará al Banco (i) una comisión por la apertura de la Carta de Crédito Stand By a emitirse, de \_\_\_\_\_ más los impuestos que pudieren corresponder, calculada sobre el monto de la respectiva Carta de Crédito Stand By que se emita aun cuando no hiciere uso de la presente Línea de Crédito, comisión que será

pagada en la fecha de emisión de la respectiva Carta de Crédito Stand By, más (ii) una comisión de mantención del \_\_\_\_\_ por ciento, calculada sobre el monto de la Carta de Crédito emitida, pagadera de la siguiente forma:

\_\_\_\_\_. El pago de la(s) comisión(es) se hará según el tipo de cambio observado, publicado por el Banco Central de Chile en el Diario Oficial del día del pago efectivo. La mora o simple retardo en el pago de esta(s) comisión(es) hará que ésta(s) devengue(n) a favor del Emisor, a título de pena, el interés igual a \_\_\_\_\_, calculado sobre la suma adeudada, desde la fecha de la mora o simple retardo y hasta el día de su pago efectivo. El valor de esta(s) comisión(es) podrá ser cargado o debitado directamente en la cuenta corriente que el Ordenante mantenga en las oficinas del **Banco Santander-Chile**, aceptando el Ordenante desde luego dicho cargo o débito.

**NOVENO: Intereses por utilización de la línea de crédito.** Queda convenido que en caso que el Beneficiario de la Carta de Crédito Stand By emitida en su favor por el Banco Santander-Chile, la haga efectiva total o parcialmente, el valor pagado con cargo a dicha garantía devengará en favor de este último Banco, una tasa de interés equivalente a \_\_\_\_\_,

desde la fecha en que **Banco Santander-Chile** haya efectuado el respectivo pago al Beneficiario de la respectiva Carta de Crédito Stand By emitida mediante la correspondiente transferencia de fondos y hasta la fecha en que el Ordenante le reembolse efectiva e íntegramente la suma que haya debido pagar con motivo de la exigibilidad de la garantía otorgada.

**DÉCIMO: Facultad para exigir el pago total.** Sin perjuicio de lo pactado en la cláusula Décimo Segunda del presente instrumento, el Banco estará facultado para declarar de plazo vencido el presente Contrato de Apertura de Línea de Crédito y exigir al Cliente el total del crédito, incluidos los intereses que correspondan, tan pronto se requiera al Banco el pago inmediato - total o parcial - de la Carta de Crédito Stand By emitida con cargo a la presente Línea de Crédito.

El requerimiento de pago total se entenderá hecho al Ordenante a contar de la fecha en que el Banco despache por Correo carta certificada mediante la cual comunique al Ordenante la decisión de ejercer la facultad que en esta cláusula se le reconoce.

**DÉCIMO PRIMERO: Del pago al vencimiento de la Línea.** El Ordenante se obliga a pagar en la fecha de término del presente contrato, ya sea por la llegada del plazo de vencimiento de la línea o por haber ocurrido alguna de las causales de exigibilidad anticipada señaladas en la cláusula siguiente, o por haberse ejercido la facultad que contempla la cláusula décima inmediatamente precedente, o por cualquiera otra causa contemplada en este contrato, el total del saldo en su contra que registre la Línea de Crédito, con sus correspondientes comisiones, intereses y gastos. En el evento de que existiere Carta de Crédito Stand By emitida y vigente, el monto del pago antedicho, si se efectuare, será retenido por el Banco para respaldar el pago de la Carta de Crédito Stand By emitida.

Para facilitar el cobro de cualquier suma que el Cliente pudiere resultar adeudando al Banco en virtud del presente contrato, a la época en que termine o caduque anticipadamente de acuerdo a lo expresado en este instrumento y sin ánimo de novar, el Ordenante suscribe ante Notario Público un **Pagaré** a la orden del **Banco Santander-Chile** con expresas instrucciones para incluir las menciones dejadas en blanco, conforme se consigna en la cláusula Décimo Quinta de este instrumento.

El pago se efectuará en el domicilio del Banco indicado en la comparecencia.

**DÉCIMO SEGUNDO: Causales de aceleración.** El presente Contrato de Apertura de Línea de Crédito caducará sin ninguna formalidad y responsabilidad para el Banco, suspendiéndose el otorgamiento de nuevos créditos y haciéndose inmediatamente exigible el total del crédito e intereses correspondientes a la Carta de Crédito Stand By emitida y que se encontrare vigente, aun cuando el Beneficiario de ésta no hubiere efectuado su respectivo requerimiento de pago de la misma, el que se considerará de plazo vencido, en los siguientes casos:

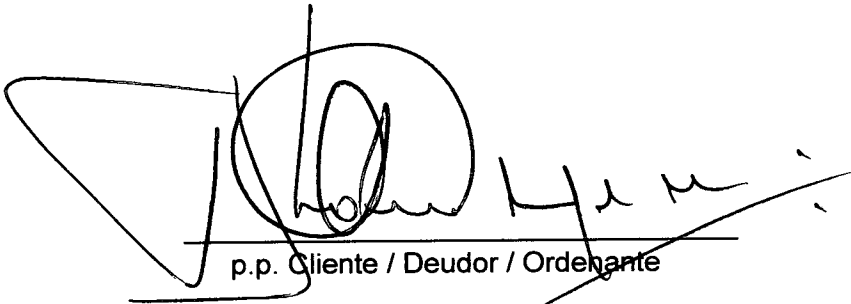
- a) Si correspondiere efectuar cargos en las cuentas corrientes del Cliente, de conformidad con lo señalado en las cláusulas Décimo Primera y Décimo Tercera y el monto de dichos cargos fuere superior al saldo existente en ellas.
- b) Si el Ordenante o los obligados al pago cayeren en insolvencia, entendiéndose para todos los efectos que existe insolvencia (i) si el Ordenante y/o cualquiera de los obligados al pago cesare en

Forma parte del Contrato Stand By MX contra Línea suscrito entre Banco Santander-Chile y el Cliente:

**DÉCIMO SÉPTIMO: Ejemplares.** El presente instrumento se firma en dos ejemplares, quedando uno en poder de cada parte.

**DÉCIMO OCTAVO:** Los Clientes del Banco que operen y/u otorguen mandatos para operar en sus productos, quedan obligados a remitir al Banco, oportunamente, los antecedentes legales relativos a cualquier modificación o reforma a sus estatutos y/o a sus poderes. Si por falta de información oportuna o por errores de ellos, el Banco sufre perjuicio o incurriere en sanciones, el Cliente deberá resarcirlo íntegramente, con los intereses a la tasa máxima que la ley autorice a cobrar, facultando al Banco a cargar en su cuenta corriente, cuenta vista, cuenta de ahorro o cualquier acreencia que mantenga en el Banco, lo pagado por estos conceptos y sus intereses.

**Cliente:** Lureye Generación S.A.  
**RUT:** 93.141.000-8  
**Domicilio:** Av. Vicuña Mackenna 1503  
**Apoderado 1:** Rafael Soler Luzoro C.I. 7.683.689-2  
**Apoderado 2:** Francisco Larsen Mendez C.I. 8.645.097-6  
**Apoderado 3:** \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
**Apoderado 1 del Banco:** \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
**Apoderado 2 del Banco:** \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_

  
p.p. Cliente / Deudor / Ordenante

\_\_\_\_\_  
p.p. Banco Santander-Chile



**AVAL(ES) FIANZA Y CODEUDA SOLIDARIA**

Me(Nos) constituyo(constituimos) en aval(es) sin limitaciones y en fiador(es) y codeudor(es) solidario(s) de este Contrato. Asimismo, acepto(aceptamos) desde ya las resuscripciones, prórrogas, renovaciones y/o modificaciones que se pudiesen acordar entre el acreedor y el Ordenante, inclusive las que se perfeccionen conforme a lo estipulado en este instrumento, quedando subsistente mi(nuestra) responsabilidad solidaria en carácter de indivisible, no viéndose afectada ésta en forma alguna por otras garantías que se hallen constituidas o en adelante se constituyan para seguridad de las mismas obligaciones objeto de este aval y fianza y codeuda solidaria, manteniendo plena vigencia mi(nuestra) responsabilidad solidaria aun cuando otras personas tomen sobre sí las obligaciones avaladas en cualquier forma, y aunque dicha o dichas terceras personas se hagan cargo del activo y pasivo del deudor e introduzcan modificaciones a la(s) sociedad(es) deudora(s). El Banco Santander-Chile y quien sus derechos represente, como también los futuros tenedores del presente instrumento, quedan desde luego autorizados para modificar, sustituir, alzar o renunciar, en todo o en parte, las garantías que actualmente estén constituidas o que en el futuro se constituyan para caucionar las obligaciones a que se refiere el presente contrato, pudiendo exigirse el cumplimiento de esta obligación a cualquiera de mis(nuestros) herederos y/o sucesores, en conformidad a lo dispuesto en los Artículos 1.526 N° 4 y 1.528 del Código Civil. El(Los) Garante(s) suscribe(n) en este mismo acto como avalista(s), fiador(es) y codeudor(es) solidario(s) el pagaré mencionado en la Cláusula Décimo Quinta de este Contrato, aceptando desde luego todas y cada una de las estipulaciones de dicha cláusula, incluido especialmente todo lo relacionado con las instrucciones para el llenado del pagaré.

**Aval I** \_\_\_\_\_  
C.I. ó RUT \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Apoderado 1 \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Apoderado 2 \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_

**Aval II** \_\_\_\_\_  
C.I. ó RUT \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Apoderado 1 \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Apoderado 2 \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Firma 1 Aval I                      Firma 2 Aval I                      Firma 1 Aval II                      Firma 2 Aval II

Forma parte del Pagaré Nº \_\_\_\_\_, suscrito a la orden de Banco Santander-Chile por \_\_\_\_\_

TRIBUTACIÓN Y GASTOS

Los impuestos, derechos notariales y demás gastos que irrogue o que afecten a este pagaré o al crédito de que él da cuenta o de sus intereses, su modificación, prórroga, pago, cobranza judicial o extrajudicial u otra circunstancia relativa a aquél o aquéllos o producida con ocasión o motivo del(de los) mismo(s), será(n) de exclusivo cargo del Suscriptor.

El presente Pagaré y el Contrato de Línea de Crédito con que se relaciona se encuentran exentos de Impuesto de Timbres y Estampillas conforme con lo indicado en el artículo 24 número 9 del D.L. 3.475, de 1980. El impuesto por el uso efectivo de la Línea de Crédito se retiene y entera en arcas fiscales conforme a lo establecido en el artículo 1º número 3, 15 y 17 del citado D.L. 3.475.-

PRÓRROGA DE PLAZO POR DÍAS INHÁBILES

Si la fecha para el pago de capital y/o intereses corresponda a día inhábil bancario, se prorrogará el plazo para el pago hasta el día hábil bancario inmediatamente siguiente, debiendo el respectivo pago incluir, además, los intereses que correspondan a los días comprendidos en la prórroga.

MANDATO PARA ADQUISICIÓN DE MONEDA EXTRANJERA

El suscriptor otorga al Banco mandato especial irrevocable y suficiente para que con cargo a los pagos que el Banco acepte recibir en moneda nacional, pueda adquirir en el mercado cambiario formal, por cuenta y riesgo de él, la moneda extranjera en cantidad suficiente para cubrir la suma adeudada por este pagaré, en capital, intereses y gastos, cumplidos que fueren los requisitos que la normativa vigente requiera. El mismo mandato se otorga al Banco para acceder al mercado cambiario informal, cuando corresponda, en la eventualidad que no sea posible hacerlos en el mercado cambiario formal. Toda y cualquier diferencia cambiaria que se produzca entre la suma en moneda nacional recibida o puesta a disposición del Banco y la cantidad de moneda extranjera adquirida, con ocasión de la variación del tipo de cambio de la correspondiente moneda extranjera, será de cargo exclusivo del Suscriptor.

MANDATO E INSTRUCCIONES PARA PRÓRROGAS Y RENOVACIONES

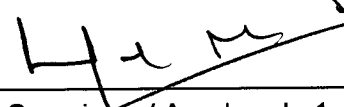
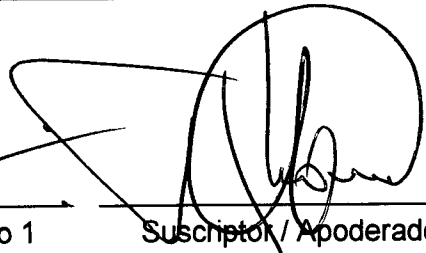
Al vencimiento del plazo de una o más cuotas, o de alguna de sus prórrogas y/o renovaciones, el Banco actuando en nombre y representación del(de los) suscriptor(es), con facultad para autocontratar, podrá prorrogarlas y/o renovarlas, quedando desde luego y expresamente facultado e instruido, y en estos casos dejará constancia del nuevo plazo y de la tasa de interés que regirá durante el nuevo período, la que no podrá exceder de la tasa máxima que la ley permita estipular. Bastará para que la prórroga y/o renovación produzca todos sus efectos, la constancia que deje el Banco en el pagaré o en hoja anexa con la nueva fecha de vencimiento con la indicación de la nueva tasa de interés. Se deja constancia de que cualquier prórroga o renovación se efectuará sin ánimo de novar.

DOMICILIO Y COMPETENCIA

Para todos los efectos de este pagaré, el suscriptor, avalista(s) y demás obligados a su pago, constituye(n) domicilio especial en la comuna de \_\_\_\_\_, sin perjuicio del que corresponda al de su domicilio o residencia, a elección del acreedor y se someten a la competencia de sus Tribunales Ordinarios de Justicia.

En Santiago, a 28 de Abril del año 2015.

Suscriptor:	<u>Lureye Generación S.A.</u>	R.U.T.:	<u>93.141.000-8</u>
Domicilio	<u>Av. Vicuña Mackenna 1503</u>		
Comuna:	<u>Santiago</u>	Ciudad:	<u>Santiago</u>
Apoderado 1	<u>Rafael Soler Luzoro</u>	C.I.	<u>7.683.689-2</u>
Apoderado 2	<u>Francisco Larsen Mendez</u>	C.I.	<u>8.645.097-6</u>
Apoderado 3	_____	C.I.	_____

 _____ Suscriptor / Apoderado 1	 _____ Suscriptor / Apoderado 2	_____ Suscriptor / Apoderado 3
--	--	-----------------------------------

Pagaré de Línea para Stand By MX - Versión Enero 2013.-

Forma parte del Pagaré N° \_\_\_\_\_, suscrito a la orden de Banco Santander-Chile por \_\_\_\_\_

**AUTORIZACIÓN CÓNYUGE(S) DE AVAL(ES)**

La(s) persona(s) que, a continuación suscribe(n) autoriza(n) expresamente a su(s) cónyuge(s), para constituirse en aval, fiador y codeudor solidario. Declaro(amos) que acepto(amos) desde ya, todas y cualquier modificación, prórroga, resuscripción o renovación de este pagaré como también cualquier acuerdo, convenio y contrato entre el tenedor y el deudor sobre el modo y forma de pagar las obligaciones que en él constan.

Don(ña) \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Como cónyuge del aval I \_\_\_\_\_  
Don(ña) \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Como cónyuge del aval II \_\_\_\_\_  
Don(ña) \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Como cónyuge del aval III \_\_\_\_\_  
Don(ña) \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Como cónyuge del aval IV \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Cónyuge Aval I

\_\_\_\_\_  
Cónyuge Aval II

\_\_\_\_\_  
Cónyuge Aval III

\_\_\_\_\_  
Cónyuge Aval IV

Forma parte del Pagaré N° \_\_\_\_\_, suscrito a la orden de Banco Santander-Chile por \_\_\_\_\_

**AUTORIZACIÓN NOTARIAL**

Autorizo la(s) firma(s) de:

**Suscriptor o Apoderado(s):**

Don(ña) \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Don(ña) \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Don(ña) \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Todos en representación del suscriptor \_\_\_\_\_

**Aval(es):**

Don(ña) \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Don(ña) \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Todos en representación del aval I \_\_\_\_\_

Don(ña) \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Don(ña) \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Todos en representación del aval II \_\_\_\_\_  
Don(ña) \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Don(ña) \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Todos en representación del aval III \_\_\_\_\_

Don(ña) \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Don(ña) \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Todos en representación del aval IV \_\_\_\_\_

**Cónyuge(s) de aval(es):**

Don(ña) \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Don(ña) \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Don(ña) \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Don(ña) \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_

En \_\_\_\_\_, a \_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ del año \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
**NOTARIO**